



Конференция Сторон

Двадцать четвертая сессия

Катовице, 2–14 декабря 2018 года

Пункт 4 повестки дня

**Подготовка к осуществлению Парижского соглашения
и к первой сессии Конференции Сторон, действующей
в качестве совещания Сторон Парижского соглашения**

Подготовка к осуществлению Парижского соглашения и к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения

Предложение Председателя

Рекомендация Конференции Сторон

Конференция Сторон на своей двадцать четвертой сессии рекомендовала следующий проект решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, на ее первой сессии:

Проект решения -/СМА.1

Условия и процедуры функционирования и использования публичного реестра, о котором говорится в пункте 12 статьи 4 Парижского соглашения

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Парижского соглашения,

ссылаясь на пункт 12 статьи 4 Парижского соглашения и пункт 29 решения 1/СР.21,

отмечая с удовлетворением усилия, предпринятые секретариатом для создания и ведения временного публичного реестра в соответствии с пунктом 30 решения 1/СР.21,

1. *принимает* условия и процедуры функционирования и использования публичного реестра, о котором говорится в пункте 12 статьи 4 Парижского соглашения, приведенные в приложении;



2. *постановляет*, что временный публичный реестр, подготовленный секретариатом в соответствии с пунктом 30 решения 1/CP.21, будет действовать в качестве публичного реестра, упомянутого в пункте 12 статьи 4 Парижского соглашения, после осуществления любых изменений, необходимых для того, чтобы привести его в соответствие с условиями и процедурами, упомянутыми в пункте 1 выше, при условии получения подтверждения со стороны Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, на ее второй сессии (ноябрь 2019 года);
3. *постановляет также*, что секретариат должен предоставить доступ к публичному реестру, упомянутому в пункте 1 выше, совместно с публичным реестром, упомянутым в пункте 12 статьи 7 Парижского соглашения, через портал, состоящий из двух частей, которые содержат определяемые на национальном уровне вклады и сообщения по вопросам адаптации соответственно;
4. *порукает* секретариату:
 - а) разработать до июня 2019 года прототип публичного реестра, упомянутого в пункте 12 статьи 4 Парижского соглашения, и представить его Сторонам на мероприятии, которое будет приурочено к пятидесятым сессиям вспомогательных органов (июнь 2019 года);
 - б) вести публичный реестр, упомянутый в пункте 12 статьи 4 Парижского соглашения, и оказывать помощь Сторонам, другим заинтересованным субъектам и общественности в отношении его использования;
5. *постановляет* рассмотреть на своей второй сессии вопрос о том, соответствует ли прототип, о котором говорится в пункте 4 а) выше, условиям и процедурам, упомянутым в пункте 1 выше, и вынести по нему решение;
6. *постановляет также*, что временный публичный реестр, подготовленный секретариатом в соответствии с пунктом 30 решения 1/CP.21, будет по-прежнему использоваться на временной основе для целей осуществления пункта 12 статьи 4 Парижского соглашения до ее второй сессии;
7. *принимает к сведению* смету бюджетных последствий деятельности, которая будет реализована секретариатом во исполнение положений, содержащихся в пунктах 2–6 выше;
8. *просит*, чтобы предусмотренные настоящим решением действия секретариата были выполнены при условии наличия финансовых ресурсов.

Приложение

Условия и процедуры функционирования и использования публичного реестра, о котором говорится в пункте 12 статьи 4 Парижского соглашения

I. Условия функционирования публичного реестра

1. Публичный реестр, о котором говорится в пункте 12 статьи 4 Парижского соглашения:

a) представляет собой журнал учета определяемых на национальном уровне вкладов (ОНУВ) в форме таблицы, в которой каждому ОНУВ соответствует одна строка, а в столбцах в соответствующих случаях указывается наименование Стороны, название документа, тип файла документа, номер версии, статус, язык и дата представления;

b) позволяет сохранить целостность ОНУВ в соответствии с тем, как они были приняты на национальном уровне;

c) обеспечивает возможность сортировки и просмотра ОНУВ;

d) препятствует несанкционированному изменению и удалению содержащейся в нем информации за счет использования сетевых мер безопасности в Интернете;

e) обеспечивает удобную для пользователей возможность перехода к нужным записям в реестре, а также другим соответствующим реестрам и веб-ресурсам, которые ведутся и обслуживаются секретариатом, включая публичный реестр, о котором говорится в пункте 12 статьи 7 Парижского соглашения;

f) использует соответствующие веб-инструменты в целях предоставления обновленной информации и уведомления пользователей о включении в реестр новой информации или ее изменении;

g) представляет собой интуитивно понятную и простую в использовании веб-платформу;

h) обеспечивает удобный для пользователей интерфейс на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

II. Процедуры использования публичного реестра

A. Представление определяемых на национальном уровне вкладов

2. Национальный координатор каждой Стороны представляет ОНУВ своей Стороны, загружая их в публичный реестр с использованием своей уникальной учетной записи пользователя.

3. Секретариат:

a) предоставляет Сторонам по мере необходимости техническую помощь по внесению ОНУВ в публичный реестр;

b) связывается с национальными координаторами для подтверждения получения ОНУВ, запрашивает по мере необходимости разъяснения и подтверждает завершение процедуры регистрации ОНУВ, представленных в публичный реестр;

c) осуществляет проверку безопасности в Интернете в отношении всех представляемых ОНУВ до их регистрации в публичном реестре.

В. Ведение учета определяемых на национальном уровне вкладов

4. Публичный реестр представляет собой архив, и в нем в качестве публичной информации хранятся все представленные ранее ОНУВ.

С. Доступ к определяемым на национальном уровне вкладам

5. Стороны, другие заинтересованные субъекты и представители общественности могут просматривать, читать и скачивать информацию об ОНУВ, содержащуюся в публичном реестре.

6. Насколько это возможно, публичный реестр должен быть легко доступным для пользователей с медленным интернет-соединением.

III. Функции

7. Национальному координатору из каждой Стороны присваивается уникальная учетная запись пользователя для управления информацией, относящейся к этой Стороне, в публичном реестре.

8. Секретариат выступает в качестве хранителя публичного реестра и отвечает за его обслуживание. В этой связи секретариат:

а) ведет и обновляет публичный реестр в соответствии с этими условиями и процедурами, в том числе путем принятия мер предосторожности для предотвращения несанкционированного доступа или изменения содержащейся в нем информации;

б) поддерживает связь со Сторонами, другими заинтересованными субъектами и представителями общественности и оказывает им поддержку в использовании публичного реестра, в том числе с помощью руководства пользователя, учебных программ и, в соответствующих случаях, в онлайн-режиме.
